
Nyheter

Lang vei for å finne seg til rette

📄 Dagen

14.08.2019

2

DAGEN

Lang vei for å finne seg til rette

Dagen. 14.08.2019. Side: 22-23

Liv Wergeland Sørbye

FLUKT: Den enkelte av oss bør bidra ned å gjøre veien noe lettere. Denne boka er et viktig bidrag til økt kunnskap.

Begge redaktørene (Kalkman, og Kibsgaard) arbeider ved Dronning Mauds Minne. Hensikten med boken er å gi småbarnspedagoger mer kunnskap og innsikt i ulike måter å forstå og ivareta barn som lever i transitt eller asylmottak. Sentrale stikkord er immigrasjon, integrering og flerkulturell forståelse.

TRANSITTMOTTAK

Dette er en vitenskapelig antologi. Sammen med sine 12 medforfattere borger de to redaktørene for en bred kompetanse. Hensikten er å få frem nyere forskning angående barnas opplevelse av flukt, splittede familier og en konstant usikkerhet. Antologien beskriver hvilken belastning det er å bo i transittmottak under relativt kummerlige forhold. I asylmottakene er bosituasjonen lagt noe mer til rette. Foreldrene har det vanskelig så lenge deres fremtid er uavklart, og dette smitter over på barna. Det legges også vekt på at til tross for sentrale «retningslinjer», er det store kvalitetsforskjeller fra mottak til mottak. Asylsøkerne er en svært heterogen gruppe og kvalifikasjonene til de ansatte varierer.

FINNE FOTFESTE

Boken er inndelt i sju kapitler. Lauritsen og Berg stater med å beskrive erfaringer med barn og foreldre som prøver å finne fotfeste i Norge. Kapitlene er stort sett strukturert som en forskningsartikkel: Innledning, teori, funn, diskusjon, oppsummering og konklusjon. Ulike prosjekter er utformet som observasjoner, samtaler og intervju av barn, ansatte, fagpersoner og andre involverte instanser som barnehage, skoler, barnevern og frivillige. Det blir fortrinnsvis benyttet kvalitative metoder.

I et feltarbeid fra 2006 var det 130 beboere fra 40 ulike land, og 40 var under 18 år. Dette illustrerer hvilke



metodiske og etiske utfordringer forskerne stod ovenfor. Å forstå og bli forstått er en grunnleggende utfordring for god kommunikasjon. Ulike forfattere beskriver sterke opplevelser som barn har med seg fra krigsherjede områder og videre på flukten til Norge. Flere plages av mareritt. Foreldrene på sin side forsøker å skjule sine bekymringer for barna.

UROVEKKENDE

En skulle forvente at en var trygg på et norsk asylmottak. Det er derfor urovekkende når en familie opplevde at plutselig seks politifolk kom inn i huset de bodde om natten mens de sov. De ville sjekke identifikasjonspapirene. De tok med seg en laptop, mobiltelefoner, de to eldste sønnene og mor med til politistasjonen for intervju. Mor fortalte: Barna ble veldig redde for politiet etter denne episoden. Tilhørighet, eller mangel på tilhørighet var et sentralt stikkord. Det var vanskelig å knytte seg til andre beboere eller ansatte på grunn av usikkerhet og språkbarrierer.

GODTATT SOM DE ER

Antologien beskriver ulike akkulturasjonsstrategier. Det er viktig å finne en balanse mellom det å ivareta karakteristika ved den opprinnelige kulturen og samtidig ta opp i seg den norske. Her er de ulike strategier som blir brukt: integrering, assimilering, separering/segregering og marginalisering. For barn er

det viktig å oppleve at de er godtatt slik som de er uansett ytre forhold. For nordmenn kan det være viktig å gjøre seg kjent med nye naboer med fremmedkulturelle bakgrunn. Antologien har ikke omtalt noe om tradisjoner knyttet til religiøse høytider, med unntak av et eksempel: En mor fortalte om sin lille datter som hadde fått være med å bake pepperkaker til jul.

Les hele nyheten på <http://ret.nu/CBi2qZqK>

GJØRE VEIEN LETTERE

Forfatterne viser at familier på flukt har en lang vei å gå for å kunne finne seg til rette i den norske hverdag. Den enkelte av oss bør bidra ned å gjøre veien noe lettere.

Denne boka er et viktig bidrag til økt kunnskap.

Andre artikkelforfattere: Cecilie Merethe Bagge, Berit Berg, Marcela Montserrat Fonseca Bustos, Lillian Århus Ekerhovd, Truls André Enger, Hildegunn Fandrem, Gry Mette D. Haugen, Kirsten Lauritsen, Hilde Lidén, Veronika Paulsen, Marie Louise Seeberg og Siv Anne Waage Alle forfatterinntekter fra denne boka gis til Leger uten grenser.

BOK

anmeldt

Kris Kalkman (red) og Sonja Kibsgaard (red.)

Vente, håpe, leve Familier på flukt møter norsk hverdagsliv

Universitetsforlaget, 2019

176 sider

NABOER: For barn er det viktig å oppleve at de er godtatt slik som de er uansett ytre forhold. For nordmenn kan det være viktig å gjøre seg kjent med nye naboer med fremmedkulturelle bakgrunn, skriver Liv Wergeland Sørbye. Illustrasjonsfoto: Gorm Kallestad, NTB Scanpix

© Dagen

Alle artikler er beskyttet av lov om opphavsrett til åndsverk. Artikler må ikke viderefordles utenfor egen organisasjon uten godkjenning fra Retriever eller den enkelte utgiver.